



អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia

Chambres Extraordinaires au sein des Tribunaux Cambodgiens

### កាំង ហ្គេកអ៊ាវ ហៅ ឌុច



គោត្តនាម: កាំង

នាម: ហ្គេកអ៊ាវ

សំណុំរឿងលេខ : ០០១/១៨-០៧-២០០៧/អវតក-អជតក

សវនាការសាធារណៈបន្ទាប់៖ ថ្ងៃទី២៨ ខែមីនា ឆ្នាំ២០១១

សវនាការលើបណ្តឹងសាទុក្ខ

កាលបរិច្ឆេទនិងទីកន្លែងកំណើត : ថ្ងៃទី១៧ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ១៩៤២

នៅភូមិពៅវើយ ឃុំពាមបាង ស្រុកស្មោង ខេត្តកំពង់ធំ

កាលបរិច្ឆេទបញ្ជូនខ្លួនមកពីមន្ទីរឃុំឃាំងរបស់តុលាការយោធា :

ថ្ងៃទី៣១ ខែកក្កដា ឆ្នាំ២០០៧

មេធាវីការពារក្តី៖ លោក ការ សារុត្ត (មេធាវីជាតិ) និងលោក កង វិទ្ធារី (មេធាវីជាតិ)

#### ស្ថានភាពបច្ចុប្បន្ន

បន្ទាប់ពីបានធ្វើសវនាការបឋមនៅថ្ងៃទី១៧ និង១៨ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០០៩ ការជំនុំជម្រះលើអង្គសេចក្តីត្រូវបានចាប់ផ្តើមធ្វើឡើងនៅថ្ងៃទី៣០ ខែមីនា ឆ្នាំ២០០៩។ ការជំនុំជម្រះ ឌុច បានបញ្ចប់នៅថ្ងៃទី២៧ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ២០០៩។ ក្នុងរយៈពេលជំនុំជម្រះចំនួន៧៧ថ្ងៃ មានសាក្សីជាអ្នកជំនាញចំនួន៩នាក់ សាក្សីផ្តល់សក្ខីកម្មទាក់ទង នឹងអង្គហេតុចំនួន១៧នាក់ សាក្សីផ្តល់សក្ខីកម្មទាក់ទងនឹងអត្តចរិតចំនួន៧នាក់ និងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីចំនួន២២នាក់ បានឡើងបង្ហាញខ្លួននៅចំពោះមុខអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង។ មានមនុស្សចំនួនជាង ៣១.០០០នាក់ បានតាមដានដំណើរការនីតិវិធីនេះដោយផ្ទាល់នៅសាលសវនាការ។

នៅថ្ងៃទី២៦ ខែកក្កដា ឆ្នាំ២០១០ អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងបានដាក់ទោស កាំង ហ្គេកអ៊ាវ និងផ្តន្ទាទោសឱ្យជាប់ពន្ធនាគាររយៈពេល៣៥ឆ្នាំ។ ទោសនេះត្រូវបានកាត់បន្ថយរយៈពេល៥ឆ្នាំ ជាសំណងចំពោះការឃុំខ្លួនគាត់ខុសនីតិវិធីច្បាប់ដោយតុលាការ

**ព័ត៌មានទាក់ទងនឹងសំណុំរឿង**

យោធាកម្ពុជា ពីថ្ងៃទី១០ ខែឧសភា ឆ្នាំ១៩៩៩ ដល់ថ្ងៃទី៣០ ខែកក្កដា ឆ្នាំ២០០៧។ ជនត្រូវចោទក៏ទទួលបាននូវការទទួលស្គាល់នូវរយៈពេលឃុំខ្លួននៅក្រោមសមត្ថកិច្ចរបស់តុលាការយោធាកម្ពុជាចាប់ពីថ្ងៃទី១០ ខែឧសភា ឆ្នាំ១៩៩៩ រហូតដល់ថ្ងៃទី៣០ ខែកក្កដា ឆ្នាំ២០០៧ និងរយៈពេលឃុំខ្លួនបណ្តោះអាសន្ននៅក្រោមសមត្ថកិច្ចរបស់អ.វ.ត.ក ចាប់ពីថ្ងៃទី៣១ ខែកក្កដា ឆ្នាំ២០០៧ រហូតដល់ថ្ងៃដែលសាលក្រមនេះចូលជាធរមាន។

ជនត្រូវចោទ និងសហព្រះរាជអាជ្ញា បានប្តឹងសាទុក្ខទៅអង្គជំនុំជម្រះតុលាការកំពូលជំទាស់ទៅនឹងសាលក្រមរបស់អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង។ ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីមួយចំនួនក៏បានប្តឹងសាទុក្ខប្រឆាំងនឹងសេចក្តីសម្រេចរបស់អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងពាក់ព័ន្ធនឹងសំណងផ្លូវចិត្តនិងការបដិសេធភាពអាចទទួលយកបាននៃពាក្យសុំធ្វើជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី។

អង្គជំនុំជម្រះតុលាការកំពូលនឹងបើកសវនាការសាធារណៈទៅលើបណ្តឹងសាទុក្ខប្រឆាំងនឹងសាលក្រមរបស់អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងក្នុងសំណុំរឿង០០១ នៅសប្តាហ៍ចុងក្រោយនៃខែមីនា ឆ្នាំ២០១១។

**តួនាទីក្នុងរបប**

ជាអនុលេខា បន្ទាប់មកជាលេខាគណៈកម្មាធិការមន្ទីរ ស-២១ (មន្ទីរសន្តិបាលដែលត្រូវបានស្គាល់ជាទូទៅថា គុកទួលស្តែង)

**កម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ**

**បទចោទប្រកាន់សំខាន់ៗ**

នៅក្នុងសាលក្រមថ្ងៃទី២៦ ខែកក្កដា ឆ្នាំ២០១០ អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងរកឃើញថា ខុច មានទោសទៅតាមមាត្រាទី៥ ទី៦ និងទី២៤(ថ្មី) នៃច្បាប់អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា (អ.វ.ត.ក) ចំពោះបទល្មើសទាំងប៉ុន្មានខាងក្រោម ដែលត្រូវបានប្រព្រឹត្តនៅទីក្រុងភ្នំពេញក្នុងទឹកដីនៃប្រទេសកម្ពុជា ចន្លោះពីថ្ងៃទី១៧ ខែមេសា ឆ្នាំ១៩៧៥ ដល់ថ្ងៃទី៦ ខែមករា ឆ្នាំ១៩៧៩៖

**ឧក្រិដ្ឋកម្មប្រឆាំងនឹងមនុស្សជាតិ ៖**

- ការរើសអើងដោយសារហេតុផលនយោបាយ
- ការសម្លាប់រង្គាល (រួមបញ្ចូលទាំងការធ្វើមនុស្សឃាត)
- ការធ្វើឱ្យទៅជាទាសករ

**ព័ត៌មានទាក់ទងនឹងសំណុំរឿង**

- ការដាក់ក្នុងមន្ទីរឃុំឃាំង
- ការធ្វើទារុណកម្ម (រួមទាំងការរំលោភលើផ្លូវភេទមួយករណី)
- និងអំពើអមនុស្សធម៌ផ្សេងៗទៀត។

**ការរំលោភបំពានយ៉ាងធ្ងន់ធ្ងរលើអនុសញ្ញាទីក្រុងហ្សឺណែវ ឆ្នាំ១៩៤៩៖**

- ការធ្វើមនុស្សឃាតដោយចេតនា
- ការធ្វើទារុណកម្ម និងការធ្វើបាបដោយអមនុស្សធម៌
- ការបង្កដោយចេតនាឱ្យមានរបួសធ្ងន់ធ្ងរ ឬឱ្យមានការឈឺចាប់ដល់រាងកាយ ឬសុខភាព
- ការដកហូតដោយចេតនាពីលើស៊ីវិលជនស៊ីវិល នូវសិទ្ធិទទួលបានការកាត់ទោសដោយយុត្តិធម៌និងទៀងទាត់
- និង ការឃុំខ្លួនជនស៊ីវិលដោយខុសច្បាប់។

**ព័ត៌មាន  
ផ្ទាល់ខ្លួន**

នៅក្នុងឆ្នាំ១៩៦៥ ខុច បានក្លាយទៅជាគ្រូបង្រៀនផ្នែកគណិតវិទ្យា ហើយមួយរយៈក្រោយមក គាត់ត្រូវបានចោទថាបានចូលរួមជាមួយបក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជា។ គាត់ត្រូវប្តូរសីលធម៌របស់សម្តេច សីហនុ ចាប់ខ្លួនក្នុងឆ្នាំ១៩៦៨ ប៉ុន្តែត្រូវបានដោះលែងឱ្យមានសេរីភាពវិញនៅពេលរដ្ឋប្រហារទម្លាក់សម្តេចសីហនុនៅឆ្នាំ១៩៧០។ ពីខែកក្កដា ឆ្នាំ១៩៧១ ដល់ខែមករា ឆ្នាំ១៩៧៥ ខុច មានតួនាទីជាប្រធានការិយាល័យទី១៣ ឬ ម-១៣ (គឺជាមន្ទីរសន្តិសុខមួយទៀតរបស់បក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជា ដែលមានទីតាំងនៅភាគខាងជើងទីក្រុងភ្នំពេញ)។ ខុច បន្តចូលរួមជាមួយខ្មែរក្រហមរហូតដល់ដើមទសវត្សរ៍ឆ្នាំ១៩៩០ ទើបគាត់ត្រឡប់មកធ្វើជាគ្រូបង្រៀនវិញ។ បន្ទាប់ពីមរណភាពរបស់ប្រពន្ធគាត់ដោយសារអំពើប្លន់នៅឆ្នាំ១៩៩៥ ខុច បានប្តូរមកកាន់សាសនាគ្រិស្ត និងបានផ្លាស់ទៅរស់នៅស្រុកសំឡូត រហូតដល់ពេលដែលគាត់ត្រូវបានប្រទះឃើញដោយអ្នកសារព័ត៌មានមួយរូបក្នុងឆ្នាំ១៩៩៩។ បន្ទាប់ មក ខុច ត្រូវបានចាប់ខ្លួនដោយកងទ័ពកម្ពុជា។

ប្រវត្តិនៃសំណុំរឿង	៣១ កក្កដា ២០០៧	កាំង ហ្គេកអ៊ាវ ត្រូវបានបញ្ជូនមកពីមន្ទីរឃុំឃាំងរបស់តុលាការយោធា និងត្រូវបានឃុំខ្លួននៅ អ.វ.ត.ក សម្រាប់
--------------------	----------------	---

**ព័ត៌មានទាក់ទងនឹងសំណុំរឿង**

	រយៈពេល១ឆ្នាំ តាមដីកាឃុំខ្លួនបណ្តោះអាសន្នដែលចេញដោយសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត។
៥ កញ្ញា ២០០៧	កាំង ហ្គេកអ៊ាវ ដាក់ពាក្យបណ្តឹងសាទុក្ខទៅអង្គបុរេជំនុំជម្រះជំទាស់នឹងដីកាឃុំខ្លួនគាត់ជាបណ្តោះអាសន្ន។
៣ ធ្នូ ២០០៧	អង្គបុរេជំនុំជម្រះបដិសេធបណ្តឹងសាទុក្ខជំទាស់នឹងដីកាឃុំខ្លួនបណ្តោះអាសន្ន។
២៨ កក្កដា ២០០៨	សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតចេញដីកាពន្យារពេលឃុំខ្លួន កាំង ហ្គេកអ៊ាវ ហៅ ឌុច ជាបណ្តោះអាសន្ន សម្រាប់រយៈពេលមួយឆ្នាំទៀត។
៨ សីហា ២០០៨	សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតចេញដីកាដោះស្រាយ ដោយចោទប្រកាន់ កាំង ហ្គេកអ៊ាវ ហៅ ឌុច និងបញ្ជូនសំណុំរឿងទៅជំនុំជម្រះ។
៥ កញ្ញា ២០០៨	សហព្រះរាជអាជ្ញាដាក់ពាក្យបណ្តឹងសាទុក្ខទៅអង្គបុរេជំនុំជម្រះ ប្រឆាំងនឹងដីកាដោះស្រាយ ដោយសំណូមពរឱ្យអង្គបុរេជំនុំជម្រះធ្វើវិសោធនកម្មលើបទចោទប្រកាន់
៥ ធ្នូ ២០០៨	អង្គបុរេជំនុំជម្រះសម្រេចយល់ព្រមផ្អែកខ្លះទៅលើសំណើរបស់សហព្រះរាជអាជ្ញា ដែលសុំឱ្យធ្វើសមាហរណកម្មលើបទចោទប្រកាន់។
១៧-១៨ កុម្ភៈ ២០០៩	កាំង ហ្គេកអ៊ាវ បង្ហាញខ្លួននៅចំពោះមុខសវនាការបឋមនៃអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង
៣០ មីនា ២០០៩	អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងចាប់ផ្តើមដំណើរការសវនាការលើអង្គហេតុ
១៥ មិថុនា ២០០៩	អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងបដិសេធបណ្តឹងសាទុក្ខរបស់មេធាវីការពារក្តី ប្រឆាំងនឹងការបន្តឃុំខ្លួន កាំង ហ្គេកអ៊ាវ

**ព័ត៌មានទាក់ទងនឹងសំណុំរឿង**

<p>២៣-២៧ វិច្ឆិកា ២០០៩</p>	<p>ភាគីនីមួយៗធ្វើសេចក្តីសន្និដ្ឋានបញ្ចប់នៅចំពោះមុខអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង</p>
<p>២៦ កក្កដា ២០១០</p>	<p>អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងចេញសាលក្រមកាត់ទោស កាំង ហ្គេកអ៊ាវ ចំពោះបទឧក្រិដ្ឋកម្មប្រឆាំងនឹងមនុស្សជាតិ និងការរំលោភបំពានយ៉ាងធ្ងន់ធ្ងរលើអនុសញ្ញាទីក្រុងហ្សឺណែវ ឆ្នាំ១៩៤៩ និងផ្តន្ទាទោសឱ្យជាប់ពន្ធនាគាររយៈពេល៣៥ឆ្នាំ។ សាលក្រមត្រូវបានកាត់បន្ថយរយៈពេល៥ឆ្នាំ ជាការទូទាត់ចំពោះការឃុំឃាំងខ្លួនគាត់ខុសនីតិវិធីច្បាប់ដោយតុលាការយោធាកម្ពុជា។</p>
<p>១៦ សីហា ២០១០</p>	<p>សហព្រះរាជអាជ្ញាបានចេញសេចក្តីជូនដំណឹងជាផ្លូវការទៅអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងនិងអង្គជំនុំជម្រះតុលាការកំពូល ថាការិយាល័យសហព្រះរាជអាជ្ញានឹងដាក់ពាក្យបណ្តឹងសាទុក្ខប្រឆាំងនឹងសាលក្រមដែលចេញដោយអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងនៅថ្ងៃទី២៦ ខែកក្កដា ឆ្នាំ២០១០។</p>
<p>២៤ សីហា ២០១០</p>	<p>តាមរយៈមេធាវីរបស់ខ្លួន កាំង ហ្គេកអ៊ាវ បានចេញសេចក្តីជូនដំណឹងជាផ្លូវការទៅអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងនិងអង្គជំនុំជម្រះតុលាការកំពូល ថា គាត់នឹងដាក់ពាក្យបណ្តឹងសាទុក្ខប្រឆាំងនឹងសាលក្រមដែលចេញដោយអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងនៅថ្ងៃទី២៦ ខែកក្កដា ឆ្នាំ២០១០។</p>
<p>១៣ តុលា ២០១០</p>	<p>សហព្រះរាជអាជ្ញាបញ្ជូនពាក្យបណ្តឹងសាទុក្ខប្រឆាំងនឹងសាលក្រមសម្រេចដោយអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងនៅថ្ងៃទី២៦ ខែកក្កដា ឆ្នាំ២០១០ ទៅអង្គជំនុំជម្រះតុលាការកំពូល។</p>
<p>១៨ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ២០១០</p>	<p>តាមរយៈមេធាវីរបស់ខ្លួន កាំង ហ្គេកអ៊ាវ បញ្ជូនពាក្យបណ្តឹងសាទុក្ខប្រឆាំងនឹងសាលក្រមសម្រេចដោយអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងនៅថ្ងៃ ទី២៦ ខែកក្កដា ឆ្នាំ២០១០ ទៅអង្គជំនុំជម្រះតុលាការកំពូល។</p>

**ព័ត៌មានទាក់ទងនឹងសំណុំរឿង**

២៨-៣០ មីនា ២០១១ ខុចបានបង្ហាញខ្លួននៅចំពោះមុខអង្គជំនុំជម្រះតុលាការកំពូល  
នៅក្នុងសវនាការលើបណ្តឹងសាទុក្ខ  
៣ កុម្ភៈ ២០១២ អង្គជំនុំជម្រះតុលាការកំពូលប្រកាសសាលដីការស្ថាពរលើ  
បណ្តឹងសាទុក្ខ

\*ដីកានិងសេចក្តីសម្រេចទាំងនេះនឹងផ្សេងៗទៀត: [http://www.eccc.gov.kh/english/court\\_doc.list.aspx](http://www.eccc.gov.kh/english/court_doc.list.aspx)

**អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា**

ព័ត៌មានទាក់ទងនឹងសំណុំរឿងនេះរៀបចំដោយផ្នែក  
កិច្ចការសាធារណៈនៃ អ.វ.ត.ក ដើម្បីជាជំនួយដល់  
សាធារណជន ឲ្យមានការយល់ដឹងអំពីសំណុំរឿង  
នៅចំពោះមុខ អ.វ.ត.ក។ ឯកសារនេះពុំមែនជា  
ឯកសារផ្លូវការផ្នែកច្បាប់ណាមួយនោះទេ បើទោះបី  
ជាមានការខិតខំប្រឹងប្រែងអស់ពីលទ្ធភាពដើម្បីធានា  
ដល់តម្លាភាពព័ត៌មានក៏ដោយ។

**ទាក់ទងយើង:** ផ្លូវជាតិលេខ 4 សង្កាត់ចោមចៅ  
ខ័ណ្ឌដង្កោ ប្រអប់សំបុត្រលេខ 71 ភ្នំពេញ កម្ពុជា  
ទូរស័ព្ទ: (855) 23 219814  
ទូរសារ: (855) 23 219841  
អ៊ីម៉ែល: [info@eccc.gov.kh](mailto:info@eccc.gov.kh)

<http://www.eccc.gov.kh>